

# 奥州市 多语言信息简报

- 2020年6月发行 -



## 各种咨询日程

周日及节假日值班医院			
水泽（全年无休）			
诊疗日・时间	医院名	电话	地址
每周日及节假日 8:30~16:00 晚间（18:30~21:00）	奥州金崎 休日诊疗所	25-3935	多贺 21-1
江刺（诊疗时间为 上午 开诊时间因医院而异, 请事先打电话进行确认!）			
诊疗日	医院名	电话	地址
6/7	柏木医院	35-2433	六日町 5-7
6/14	菊地内科肠胃科小儿诊所	35-2622	丰田町 2-1-1
6/21	关谷医院	35-3511	大通(*大街) 5-20
6/28	TAKAHASHI 内科医院	35-6668	大通(*大街) 1-30
齿科（诊疗时间为 9:00 ~ 12:00）			
诊疗日	医院名	电话	地址
6/7	MAEDA 齿科诊所	36-9100	江刺丰田町 1-13-1
6/14	村上齿科医院	23-5770	水泽字三本木 7
6/21	HIBARIke 丘齿科诊所	25-6114	水泽川端 178-1
6/28	森冈齿科诊疗所	23-6480	水泽花园町 1-2-11
整骨院（诊疗时间为 9:00 ~ 15:00）			
6/7	OOMACHI 整骨院	47-4110	水泽字大町 75-2
6/14	星整骨院	25-3742	水泽福吉町 6-12
6/21	阿部整骨院	35-1036	江刺六日町 7-17
6/28	古村整骨院	24-4542	水泽三本木 4-9
★ 儿童急救咨询电话（☎ 019-605-9000）全年无休 19:00~23:00			

### 税金

市・县民税的缴纳通知书将于6月上旬邮寄给各位住户。

市・县民税（第1期）的缴纳期限是：6月30日（周二）

■咨询：本厅（水泽综合支所）纳税课收纳担任（☎ 34-2227）

### ① 行政咨询

为防止新型冠状病毒传染病的蔓延，每月预定举办的行政咨询服务暂时停止。在此期间如有咨询之事，请拨打「行政咨询110」专线电话。☎ 0570-090-110

周一 ~ 周五 8:30 ~ 17:15

### ② 人权咨询

为防止新型冠状病毒传染病的蔓延，每月预定举办的人权咨询服务暂时停止。在此期间如有咨询之事，请拨打「法务局水泽支局人权咨询」电话。☎ 0197-24-0511

周一 ~ 周五 8:30 ~ 17:15

### ③ 消费生活咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

周一 ~ 周五 9:00 ~ 17:00

江刺综合支所市民生活组 ※

每周一 10:00 ~ 15:00

前泽综合支所市民福祉组 ※

每周二 10:00 ~ 15:00

胆泽综合支所市民生活组 ※

每周四 10:00 ~ 15:00

衣川保健福祉中心 ※

每周五 10:00 ~ 15:00

### ④ 免费法律咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

6月10日（周三）  
6月23日（周二）  
10:00 ~ 16:00

### ⑤ 养老金咨询 ※ 需事先预约

江刺综合支所 212 会议室

6月4日（周四） 10:00 ~ 15:00

### ▼ 预约・咨询:

① ~ ④ ☎ 34-2915

⑤ 一关养老金事务所 ☎ 0191-23-4246

【発行】奥州市 ILC 推進室

【中国語版作成】奥州市国際交流協会

## 活 动

※ 根据情况，奥州市政府会适时采取中止・延期・变更活动内容等方式以防止新型管状病毒传染病的蔓延。请大家注意关注奥州市政府的主页！上面会随时更新市政府主办及协办的各种活动的最新信息。

### 6月星空观赏会

日期：6月13日（周六） 19:00 ~ 20:30      定员：20人（要事先预约）  
内容：第一部 「如何看日偏食？」      第二部 星空观赏会「找一找春天的星座」  
会场：奥州宇宙游学馆研讨室・停车场      ※ 天气不好时，使用天象仪和投影技术上演天象节目。

### 科学 Café「昔日的胆泽扇状地」

日期：6月21日（周日） 14:00 ~ 15:00      定员：20人（要事先预约）  
费用：300日元（茶点费）      会场：奥州宇宙游学馆研讨室

### 日偏食观察会「一起来观察日偏食吧♪」

日期：6月21日（周日） 15:30 ~      定员：20人（要事先预约）      费用：免费  
对象：6岁以上的儿童      会场：奥州宇宙游学馆停车场      ※ 阴雨天等天气不好时，活动中止。

■咨询：奥州宇宙游学馆（☎ 24-2020）

## 关于申请「奥州市特别定额补助金」的通知

### 【开始受理「奥州市特别定额补助金」的申请手续】

1. 补助金额      每人 10 万日元
2. 补助人士  
截止至 2020 年 4 月 27 日已经在住民基本台帐上进行登记的居民。
3. 申请方法  
填好申请表后，用附在信内的回信用信封（无需贴邮票）连同确认银行账户的书面文件、身份证复印件一并寄回市政府。
4. 所需文件  
(1) 申请表  
(2) 户主本人的证明材料（如：个人编号卡（正面）、护照、健康保险证、驾照、在留卡等的复印件）  
(3) 户主收款银行账户材料（如：存折、银行现金卡等的复印件）
5. 补助方法  
申请通过后，全世带份（家庭成员）的补助金将统一汇至户主本人所指定的金融机构账号。  
（所需时间：自申请日起约需两个星期左右）
6. 申请期限至 2020 年 8 月 11 日（星期二）

■咨询：市新型冠状病毒感染对策本部 生活支援部会  
（本厅（水泽综合支所）福祉课 ☎ 24-2111 内线 1201）

※ 最新信息请随时关注奥州市政府的主页！

## 防止疫情蔓延

- ▶ 避免外出到感染风险较高的岩手县以外的地区！
- ▶ 避开 3 密！ ①通风不好的密闭空间 ②人群聚集的密集场所 ③近距离谈话等的密切接触
- ▶ 公共设施・职场要切实做好感染预防措施！
- ▶ 凡事理性・冷静对待，理解并体谅他人！

## ■「新生活方式」的实践例

- ① 每个人应做好个人基本感染对策  
(人与人之间保持一定距离；外出戴口罩；勤洗手等)
- ② 日常生活中的基本生活方式  
(避免不必要非紧急的外出；避开 3 密；每天早上确认身体健康状况等)
- ③ 各个场景的日常生活方式  
(少人数购物；前往公园等公共场所时尽量选择人少时段；人多拥挤・客流高峰时段尽量避免乘坐公共交通工具；少出门利用外卖订餐等)
- ④ 新的工作方式  
(居家办公、轮班工作制，错时上下班，网络电话会议等)

## 如果怀疑自己感染了新冠病毒时

※ 有如下症状的人请向“[归国者及接触者咨询中心](#)”咨询（全天 24 小时服务 ☎ 019-651-3175）。

- ・出现呼吸困难、全身乏力（疲倦感强烈）、高烧等明显的症状
- ・老年人及患有基础疾病的人如出现发热、咳嗽等感冒症状时
- ・不属于以上情况，如果发热、咳嗽等症状持续 4 天以上时

※ 没有症状的人士，如想了解新冠肺炎相关信息等，请向“[一般咨询窗口](#)”咨询

(9:00 ~ 21:00 ☎ 019-629-6085)。

您可以在 [奥州保健所的 SNS](#) [奥州市主页 \(HP\)](#)

[奥州国际交流协会脸书 \(facebook\)](#)

上获取有关新冠病毒感染症的最新信息。